Jahrgang 1944.

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 31. März 1944.

34. Stück. Preis: K 1·80

Ročník 1944.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 31. března 1944.

Cena: K 1·80 Částka 34.

Inhalt: (70—72.) 70. Verordnung über die Entseuchung bei Tierbeförderungen auf Eisenbahnen und Schiffen. — 71. Verordnung über die Durchführung von Eichrevisionen durch Eichbeamte. — 72. Verordnung über die Einberufung und Einschränkung von General- und Mitgliederversammlungen der Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften.

Obsah: (70.—72.) 70. Nařízení o desinfekci při přepravě zvířat železnicí a loďmi. — 71. Nařízení o provádění cejchovních revisí cejchovními úředníky. — 72. Nařízení o svolávání a omezení valných hromad a členských shromáždění výdělkových a hospodářských společenstev.

70.

Regierungsverordnung vom 18. März 1944 über die Entseuchung bei Tierbeförderungen auf Eisenbahnen und Schiffen.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBlRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBlRProt. S. 42):

§ 1.

(1) Die Eisenbahnverwaltungen sind verpflichtet, Eisenbahnwagen, in denen

a) Einhufer (Pferde, Esel, Maulesel, Maultiere),

b) Klauentiere (Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen),

c) unverpacktes Geflügel (in Wagenladungen),

d) fremdländische und wilde Tiere

befördert worden sind, nach jedesmaligem Gebrauch einem Reinigungs-, beziehungsweise Entseuchungsverfahren zu unterwerfen, das geeignet ist, die den Wagen etwa anhaftenden Ansteckungsstoffe vollständig zu tilgen.

(2) Gleicherweise sind die bei der Verladung, Ausladung und bei der Beförderung der

Vládní nařízení ze dne 18. března 1944 o desinfekci při přepravě zvířat železnicí a loďmi.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (Sb. č. 330) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Železniční správy jsou povinny vyčistiti, po případě desinfikovati po každém použití vozy, v nichž byli přepraveni

a) jednokopytníci (koně, osli, mezci, muli),

b) paznehtnatá zvířata (skot, vepřový brav, ovce, kozy),

c) drůbež beze schrán (vozové zásilky),

d) cizokrajná a divoká zvířata,

a to tak, aby nakažlivé látky, které snad na vozech lpí, byly úplně zničeny.

(2) Stejně je nutno desinfikovati i nářadí, jehož bylo při nakládání, vykládání nebo při

Tiere zum Füttern, Tränken, Befestigen oder zu sonstigen Zwecken benutzten Gerätschaften zu entseuchen.

(3) Auch die Rampen, welche die Tiere beim Ein- und Ausladen betreten haben, sowie die Vieh-Ein- und -Ausladeplätze und die zum vorübergehenden Einstellen von beförderten Tieren vor dem Verladen oder nach dem Ausladen bestimmten eingefriedigten Tiersammelplätze (Buchten) der Eisenbahnverwaltungen sind nach jeder Benutzung zu entseuchen.

§ 2.

(1) Die Verpflichtung zur Entseuchung obliegt in Bezug auf die Eisenbahnwagen und die zu denselben gehörigen Gerätschaften (§ 1, Abs. 1 und 2) derjenigen Eisenbahnverwaltung, in deren Bereich die Entladung der Wagen stattfindet. Erfolgt die letztere im Auslande und kehren die Wagen über einen Grenzübergangsbahnhof der Eisenbahnen in Böhmen und Mähren zurück, so ist zur Entseuchung jene Eisenbahnverwaltung im Protektorate verpflichtet, deren Bahn von den Wagen bei der Rückkehr in das Protektoratsgebiet zuerst berührt wird.

(2) Die Eisenbahnverwaltungen sind berechtigt, für die Entseuchung vom Verfrachter eine durch den Eisenbahntarif festgesetzte Gebühr zu erheben.

§ 3.

(1) Das Ministerium des Innern ist im Einvernehmen mit dem Ministerium für Verkehr und Technik ermächtigt, Ausnahmen von der durch die §§ 1 und 2 festgesetzten Verpflichtung für den Verkehr mit dem Auslande insoweit zuzulassen, als die ordnungsmäßige Entseuchung der zur Tierbeförderung benutzten, im Auslande entladenen Wagen vor deren Wiedereingang in das Protektoratsgebiet genügend sichergestellt ist.

(2) Das Ministerium des Innern ist im Einvernehmen mit dem Ministerium für Verkehr und Technik ferner ermächtigt, Ausnahmen von der vorgesehenen Verpflichtung für den Verkehr im Inlande zuzulassen, jedoch für die Beförderung von Rindern, Schafen und Schweinen nur innerhalb solcher Teile des Protektoratsgebietes, in denen seit länger als 3 Monaten Fälle von Lungenseuche und von Maul- und Klauenseuche nicht vorgekommen sind.

§ 4.

Die näheren Bestimmungen über das anzuordnende Verfahren, über Ort und Zeit der Entseuchung, über Sicherheitsmaßnahmen für die richtige Durchführung der Entseuchung,

přepravě zvířat použito ke krmení, napájení, uvázání nebo k jiným účelům.

(3) Rovněž je nutno desinfikovati po každém použití rampy, na něž zvířata při nakládání a vykládání vstoupila, jakož i jiná místa k nakládání a vykládání zvířat a ohražená shromaždiště patřící železničním správám a sloužící k přechodnému umístění přepravovaných zvířat (ohrady) před nakládáním nebo po vyložení.

§ 2.

(1) Desinfekci železničních vozu a nářadí k nim patřícího (§ 1, odst. 1 a 2) je povinna provésti ta železniční správa, v jejíž oblasti byly vozy vyloženy. Stane-li se tak v cizině a vracejí-li se vozy přes některou pohraniční přechodovou stanici drah v Čechách a na Moravě, je povinna desinfikovati vozy ta železniční správa v Protektorátu, na jejíž trať vozy po návratu na protektorátní území nejdříve vstoupily.

(2) Železniční správy jsou oprávněny vybírati od přepravce poplatek za desinfekci, stanovený železničním tarifem.

§ 3.

(1) Ministerstvo vnitra v dohodě s ministerstvem dopravy a techniky je zmocněno povoliti výjimky z povinnosti stanovené v §§ 1 a 2 pro přepravu s cizinou, pokud je dostatečně zajištěno, že vozy, jichž bylo použito k přepravě zvířat a které byly vyloženy v cizině, budou před návratem na území Protektorátu řádně desinfikovány.

(2) Ministerstvo vnitra v dohodě s ministerstvem dopravy a techniky jest dále zmocněno povoliti výjimky ze zmíněné povinnosti pro přepravu v tuzemsku, avšak pro přepravu skotu, ovcí a vepřového bravu jen v těch částech protektorátního území, ve kterých se nevyskytly po více nežli 3 měsíce případy nákazy plicní a slintavky a kulhavky.

§ 4.

O tom, jak, kde a kdy se desinfekce musí provésti, o opatřeních k zajištění provedení řádné desinfekce, dále o osobách, které desinfekci provádějí, budou vydána bližší ustano-

ferner über Personen, welche die Entseuchung vorzunehmen haben, werden vom Ministerium für Verkehr und Technik im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern herausgegeben und im Verordnungsblatt des Ministeriums für Verkehr und Technik kundgemacht werden.

§ 5.

Die im Eisenbahndienste beschäftigten, der dienststrafrechtlichen Verantwortung nicht unterliegenden Personen, welche die ihnen nach den auf Grund dieser Verordnung erlassenen Bestimmungen obliegende Pflicht vernachlässigen, werden, falls nicht eine gerichtlich zu ahndende Handlung vorliegt, von der Bezirksbehörde mit einer Geldbuße bis zu 10.000 K oder mit Arrest bis zu einem Monat bestraft; wenn jedoch infolge ihrer Vernachlässigung Tiere von einer Seuche ergriffen worden sind, werden sie mit einer Geldbuße bis zu 25.000 K oder mit Arrest bis zu drei Monaten bestraft. Wurde eine Geldbuße auferlegt, so ist für den Fall ihrer Uneinbringlichkeit zugleich eine Ersatz-Arreststrafe nach Maßgabe des Verschuldens in den Grenzen des für die Handlung festgesetzten Freiheitsstrafensatzes zu verhängen.

§ 6.

Die Bestimmungen der §§ 1 bis 5 gelten sinngemäß auch bei Tierbeförderungen auf Schiffen.

§ 7.

(1) Mit dem Tage des Inkrafttretens dieser Verordnung treten andere Vorschriften, sofern sie mit dieser Verordnung im Widerspruch stehen, außer Kraft.

(2) Insbesondere treten außer Kraft:

1. Das Gesetz vom 19. Juli 1879, öRGBl. Nr. 108, betreffend die Verpflichtung der Desinfektion bei Viehtransporten auf Eisenbahnen und Schiffen, in der Fassung des Gesetzes vom 6. August 1909, öRGBl. Nr. 184;

2. die Verordnung vom 7. August 1879, öRGBl. Nr. 109, zum Vollzuge des Gesetzes vom 19. Juli 1879, öRGBl. Nr. 108, in der Fassung der Verordnung vom 8. Dezember 1886, öRGBl. Nr. 173;

3. die Verordnung vom 21. Februar 1906, öRGBl. Nr. 30, betreffend die Reinigung und Desinfektion von Eisenbahnwagen, in welchen Pferde, Maultiere, Esel, Rindvieh, Schafe, Ziegen oder Schweine befördert worden sind;

4. die Verordnung vom 30. Dezember 1909, öRGBl. Nr. 223, über die Reinigung und Desinfektion von Eisenbahnwagen, die zum Transporte von Geflügel benützt werden.

vení ministerstvem dopravy a techniky v dohodě s ministerstvem vnitra a uveřejněna ve Věstníku ministerstva dopravy a techniky.

§ 5.

Osoby zaměstnané v železniční službě nepodléhající disciplinární zodpovědnosti, které zanedbají svoji povinnost uloženou jim podle předpisů vydaných na základě tohoto nařízení, budou potrestány, nejde-li o čin trestný soudem, okresním úřadem pokutou do 10.000 K nebo vězením do jednoho měsíce; byla-li zvířata následkem této nedbalosti postižena nákazou, budou potrestány pokutou do 25.000 K nebo vězením do tří měsíců. Byla-li uložena pokuta, budiž zároveň pro případ její nedobytnosti uložen náhradní trest vězení podle míry zavinění v mezích sazby trestu na svobodě na čin stanovené.

§ 6.

Ustanovení §§ 1 až 5 platí obdobně též při přepravě zvířat po lodi.

§ 7.

(1) Dnem účinnosti tohoto nařízení pozbývají platnosti jiné předpisy, pokud mu odporují.

(2) Zejména pozbývají platnosti:

1. zákon ze dne 19. července 1879, rak. ř. z. č. 108, o povinnosti desinfekce při transportech zvířat železnicí a loďmi ve znění zákona ze dne 6. srpna 1909, rak. ř. z. č. 184;

2. nařízení ze dne 7. srpna 1879, rak. ř. z. č. 109, k provedení zákona ze dne 19. července 1879, rak ř. z. č. 108, ve znění nařízení ze dne 8. prosince 1886, rak. ř. z. č. 173;

3. nařízení ze dne 21. února 1906, rak. ř. z. č. 30, o čištění a desinfekci železničních vozů, v nichž byli přepraveni koně, muli, osli, skot, ovce, kozy nebo vepřový brav;

4. nařízení ze dne 30. prosince 1909, rak. ř. z. č. 223, o čištění a desinfekci železničních vozů použitých k transportům drůbeže.

§ 8.

Diese Verordnung trit am 30. Tage nach der Verlautbarung in Kraft; sie wird vom Minister des Innern und vom Minister für Verkehr und Technik durchgeführt.

Der Staatspräsident:
Dr. **Hácha** m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:
Dr. **Krejčí** m. p.

Der Minister des Innern:
Bienert m. p.

Der Minister für Verkehr und Technik:
Dr. **Kamenický** m. p.

§ 8.

Toto nařízení nabývá účinnosti 30. dne po vyhlášení; provede je ministr vnitra a ministr dopravy a techniky.

Státní president:
Dr. **Hácha** v. r.

Předseda vlády:
Dr. **Krejčí** v. r.

Ministr vnitra:
Bienert v. r.

Ministr dopravy a techniky:
Dr. **Kamenický** v. r.

71.

Regierungsverordnung vom 22. März 1944

über die Durchführung von Eichrevisionen durch Eichbeamte.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotektors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (VBlRProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (VBlRProt. S. 42):

§ 1.

Die Eichbeamten sind berechtigt, im Bedarfsfalle Revisionen im Verkehr befindlicher Waagen, Maße und Gewichte usw. in ihren Bezirken in ihrer Kompetenz durchzuführen. Das Recht der Gemeinden, polizeiliche Revisionen durchzuführen, und die Pflicht der Eichbeamten, dabei technische Assistenz zu leisten (§ 12 der Verordnung vom 3. April 1875, öRGBl. Nr. 45), bleiben unberührt.

§ 2.

Auf die Deckung der dem Eichdienst bei der Durchführung von Revisionen nach § 1 entstandenen Auslagen finden sinngemäß die Bestimmungen des § 7 der Regierungsverordnung

Vládní nařízení ze dne 22. března 1944

o provádění cejchovních revisí cejchovními úředníky.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (Sb. č. 330) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

Cejchovní úředníci jsou oprávněni ve své kompetenci prováděti v případě potřeby ve svých obvodech revise vah, měr a závaží atd., jež jsou v provozu. Právo obcí prováděti policejní revise toho druhu a povinnost cejchovních úředníků poskytovati při tom technickou asistenci (§ 12 nařízení ze dne 3. dubna 1875, rak. ř. z. č. 45) zůstávají nedotčeny.

§ 2.

Pro úhradu výdajů, vzniklých cejchovní službě prováděním revisí podle § 1, platí obdobně ustanovení § 7 vládního nařízení ze dne 22. července 1942, Sb. č. 268, kterým se stanoví